

# EXPRESS

## ILUSTROWANY

Nr 196 (2373) || WTOREK, 18 SIERPNI 1953 ROKU || ROK VIII.

### IV Festiwal zakończył się

## Praca dla pokoju i przyjaźni

trwa w dalszym ciągu  
Wielkie spotkanie młodzieży umocniło jej siły

BUKARESZT. — Dnia 17 bm. odbyło się końcowe posiedzenie Międzynarodowego Komitetu Festiwalu z udziałem kierowników poszczególnych delegacji młodzieży. Sekretarz generalny SFMD Jacques Denis podsumował wyniki IV Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów w walce o pokój i przyjaźń.

Podkreślił on, że Festiwal jest wielkim osiągnięciem młodzieży całego świata w jej pracy i walce na rzecz pokoju i przyjaźni między narodami.

Kończąc swój referat, Jacques Denis oświadczył: „IV Światowy Festiwal Młodzieży i Studentów zakończył się, ale nasza praca dla pokoju i przyjaźni będzie trwała nadal. Powinniśmy nieustannie kroczyć na-

pród pod sztandarami organizacji, które były inicjatorami Festiwalu — Światowej Federacji Młodzieży Demokratycznej i Międzynarodowego Związku Studentów. Powinniśmy umacniać i rozwijać sukcesy osiągnięte na Festiwalu”.

Na zakończenie Festiwalu, jego uczestnicy uchwaliли następujący apel do młodzieży świata:

Drodzy przyjaciele!

My, uczestnicy IV Festiwalu Młodzieży i Studentów, zebraliśmy się w atmosferze pokoju i przyjaźni. Spotkanie nasze pełne promiennej radości i zaufania dowiodło, że młodzież może zawsze, niezależnie od poglądów i wierzeń, osiągnąć wzajemne zrozumienie.

Praagniemy szczęścia. Chcemy, aby zwyciężył pokój i przyjaźń, które otworzą nam drogę ku lepszej przyszłości.

Wzywamy młodzież całego świata do zjednoczenia swych młodych sił: w imię tryumfu idei rokowań pokojowych nad stosowaniem siły — tak jak to się stało dzięki rozmowom w Korei; w imię tego, by każdy naród był gospodarzem swego kraju, by między narodami panowały stosunki wzajemnego zaufania oparte na zasadzie równouprawnienia;

w imię ożywiającej młode pokolenie nadziei na lepszą przyszłość, w imię poszanowania świętych praw młodzieży; w imię wszechstronnego rozwoju wymiany kulturalnej i sportowej przyczyniającej się do zacieśnienia kontaktów między młodzieżą różnych krajów.

Młodzieży! Łączmy się, by ziszczyć nasze pragnienia i nadzieje na lepszą przyszłość. Młodzieży całego świata, naprzód!

### Nici prowadzą

za Ocean

## Nieudany zamach stanu w Iranie

LONDYN. — Jak donoszą z Teheranu, w nocy z dnia 15 na 16 sierpnia br. oddziały gwardii przybocznej szacha podjęły próbę dokonania zamachu stanu. Spiskowcy aresztowali ministra spraw zagranicznych — Husseina Fatemi i zaatakowali rezydencję premiera Mossadika.

Rankiem 16 sierpnia oddziały wojskowe, popierające Mossadika, przywróciły porządek. Policja dokonała licznych aresztowań.

Po nieudanym zamachu szach Iranu wraz ze swą małżonką zbiegli do stolicy Iraku — Bagdadu. Irański minister spraw zagranicznych, Fatemi, oświadczył, że szach będzie musiał abdykować.

Z doniesień prasowych wynika, że organizatorem zamachu stanu był b. szef żandarmerii irańskiej — amerykański generał Schwarzkopf.

## Parlament Iranu rozwiązany

MOSKWA. — Agencja TASS donosi:

Rozgłoszona teherańska podaje, że premier Iranu Mossadik rozwiązał medżlis (izba niższa parlamentu irańskiego).

## Amerykianie sabotują rozejm w Korei

PEKIN. — Agencja Nowych Chin donosi z Kaesongu, że członkowie dziesięciu grup obserwatorów neutralnych odroczyli wyjazd do punktów wylądunku na zapleczu obu stron, ponieważ strona amerykańska oświadczyła, iż przygotowania do przyjęcia tych grup nie zostały jeszcze zakończone.

W związku z tym dzień wyjazdu został przesunięty z 15 sierpnia na 20 sierpnia br.

Korespondent Agencji Nowych Chin podkreśla, że mimo podpisania rozejmu, Amerykanie nie przestali dostarczać broń i amunicję wojskom lisyngmanowskim. Gdyby strona amerykańska miała zamiar zaprzestać dostarczania posiłków, to nie byłoby żadnych przyczyn odkładania wyjazdu grup obserwatorów neutralnych do punktów wylądunku.



Odpowiedzią mas pracujących na nadzwyczajne dekrety rządowe, godzące w prawa ludzi pracy i pogarszające ich warunki bytu, jest we Francji coraz potężniejsza fala strajków, która objęła już ponad 4 miliony pracowników. Na zdjęciu: tłum pasażerów przed dworcem Saint Lazare w Paryżu. Ruch kolejowy został wstrzymany z powodu strajku kolejarzy.

Fot. CAF

## Dawni ministrowie w „nowym” rządzie włoskim

RZYM. — Dnia 17 bm. nowy rząd włoski, sformowany przez Pellę, został zaprzysiężony przez prezydenta Einaudiego. Jak wiadomo, w skład tego rządu wchodzi jedynie członkowie chrześcijańskiej demokracji.

Prasa chadecka zamieszcza artykuły, w których usiłuje przekonać opinię publiczną, że nowy rząd ma charakter ściśle „administracyjny” oraz że w skład jego wchodzi „fachowcy”, a nie politycy.

## Delegacja rządowa NRD przybędzie do Moskwy na zaproszenie rządu radzieckiego

MOSKWA. — Agencja TASS donosi:

W dniu 15 sierpnia 1953 r. minister Spraw Zagranicznych Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich W. M. Molotow przyjął szefa misji dyplomatycznej Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Moskwie ambasadora Rudolfa Appelta i złożył następujące oświadczenie:

„Rząd radziecki postanowił zaprosić do Moskwy na dzień 20 sierpnia delegację rządową Niemieckiej Republiki Demokratycznej. Rząd radziecki wychodzi przy tym z założenia, że w obecnej chwili jest rzeczą wskazaną omówić pewne doniosłe zagadnienia dotyczące rozwoju stosunków między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną, jak również aktualne kwestie związane z calokształtem problemu niemieckiego.

Rząd radziecki ma zamiar, jeszcze przed przybyciem delegacji rządowej NRD do Moskwy, wystosować do rządów USA, Wielkiej Brytanii i Francji notę, która przedstawia punkt widzenia Związku Radzieckiego w kwestii niemieckiej i zawiera odpowiednie propozycje rządu radzieckiego.

Przybycie delegacji Niemieckiej Republiki Demokratycznej umożliwi wyczerpujące omówienie problemu niemieckiego. Rząd radziecki ma nadzieję, że będzie to nowym doniosłym etapem w dalszym rozwoju przyjaznych stosunków między Związkiem Radzieckim a Niemiecką Republiką Demokratyczną”.

BERLIN. — Urząd prasowy przy prezie Rady Ministrów NRD komunikuje:

Na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady Ministrów w poniedziałek 17 sierpnia 1953 r. wybrana została następująca delegacja, która na zaproszenie rządu radzieckiego uda się do Moskwy:

premier OTTO GROTEWOHL, wicepremier WALTER ULBRICHT, wicepremier OTTO NUSCHKE, wicepremier i minister Odbudowy dr LOTHAR BOLZ, wicepremier i minister Finansów dr HANS LOCH, minister Rolnictwa i Leśnictwa HANS REICHEL, przewodniczący Państwowej Komisji Planowania BRUNO LEUSCHNER, minister Handlu Zagranicznego i Wewnętrznego KURT GREGOR, minister Hutnictwa i Górnictwa FRITZ SELBMANN, szef misji dyplomatycznej Niemieckiej Republiki Demokratycznej w Moskwie — RUDOLF APPELT, przewodniczący Rady Narodowej Frontu Narodowego Niemiec Demokratycznych — prof. dr CORRENS, przewodniczący Wolnych Niemieckich Związków Zawodowych — HERBERT WARKE, przedstawicielka Związku Demokratycznych Kobiet Niemieckich — ILSE THIELE, przewodniczący Centralnej Rady Związku Wolnej Młodzieży Niemieckiej — ERICH HONECKER i inni.

## Obrady ONZ nad sprawą Korei

NOWY JORK. — Dnia 17 bm. rozpoczęły się obrady Zgromadzenia Ogólnego ONZ w sprawie koreańskiej. Obrady zajął przewodniczący Zgromadzenia Ogólnego Lester Pearson.

## POM-y rozpoczęły orki siewne

WARSZAWA. — Po zakończeniu żniw oraz po dokładnym przygotowaniu ciągników, siewników zbożowych i nawozowych, plugów, kultywatorów i innych maszyn oraz narzędzi współpracujących — poszczególne ekspozytury POM przystąpiły już do jesiennych prac polowych.

Pierwsze prace rozpoczęły ośrodki maszynowe województw: łódzkiego, poznańskiego, opolskiego i warszawskiego. POM w tych województwach bardzo starannie przygotowują swój park maszynowy

# O porozumienie w sprawie Niemiec

## Nota ZSRR do Francji, Anglii i USA

MOSKWA, 17.8. — Agencja TASS ogłosiła następującą notę, wystosowaną przez rząd radziecki do rządów Francji, Wielkiej Brytanii i USA w kwestii niemieckiej:

— Rząd radziecki uważa za konieczne zwrócić ponownie uwagę rządowi Francji, jak również rządowi Anglii i USA na nienormalną sytuację polegającą na tym, że po upływie 8 lat od czasu zakończenia wojny w Europie Niemcy nie mają traktatu pokojowego, pozostają rozbite na część zachodnią i wschodnią oraz nie są równouprawnione w stosunku do innych państw. Sytuacja taka jest sprzeczna z dążeniami miłującymi pokój narodów do utrwalenia pokoju w Europie i jednocześnie stanowi pogwałcenie słusznego narodowego interesu Niemców.

Jeszcze dnia 10 marca 1952 roku rząd radziecki przedstawił do rozpatrzenia rządowi Francji, USA i Anglii projekt podstaw traktatu pokojowego z Niemcami, wobec którego rządy Francji, Anglii i USA nie zajęły dotychczas stanowiska (projekt podstaw traktatu pokojowego z Niemcami łączyła się przy niniejszym). Rządy Francji, Anglii i USA nie przedstawiły również swego własnego projektu traktatu pokojowego. Z tego wynika, że rządy trzech wspomnianych mocarstw nie doceniają doniosłości sprawy traktatu pokojowego z Niemcami. Sprawa traktatu pokojowego z Niemcami od wieka się coraz bardziej, za co ponoszą odpowiedzialność przede wszystkim rządy Francji, Anglii i USA.

Odmawiając rozpatrzenia sprawy traktatu pokojowego z Niemcami, rządy Francji, Anglii i USA poszły inną drogą.

Dnia 26 maja 1952 roku rządy Francji, Anglii i USA wraz z bońskim rządem Adenauera podpisały „traktat o stosunkach między trzema mocarstwami a Niemiecką Republiką Federalną”, znany jako „układ boński”, a dnia 27 maja tegoż roku rządy Francji, Włoch, Belgii, Holandii i Luksemburga wraz z rządem bońskim podpisały traktat o „europejskiej

spółnocie obronnej”, znany pod nazwą „układu paryskiego”. „Układ boński” oraz „układ paryski” są przy tym nierozdzielnie związane na 50 lat z góry z agresywnym północnoatlantyckim blokiem państw.

Jak wiadomo, sens „układu paryskiego” polega na tym, że w Niemczech zachodnich pod kierownictwem generałów hitlerowskich i innych odwetowców tworzy się siły zbrojne wchodzące w skład tzw. „armii europejskiej”, mającej służyć agresywnym celom bloku północnoatlantyckiego. Zgodnie zaś z „układem bońskim”, Niemcy zachodnie pozostają w sytuacji państwa zależnego, podporządkowanego trzem mocarstwom, które pomimo formalnego zniesienia statutu okupacyjnego, zatrzymują swe wojska na terytorium Niemiec zachodnich z nieograniczonym prawem ingerencji w sprawy wewnętrzne zachodniej części Niemiec, co na długie lata utrzymuje ujarzmienie ludności zachodnio-niemieckiej w warunkach reżimu okupacyjnego w zmienionej postaci.

Znaczący to, że układ boński i układ paryski prowadzą do odrodzenia militarystyki niemieckiej i do przekształcenia Niemiec zachodnich w narzędzie agresywnych planów innych mocarstw, roszczących sobie pretensje do panowania nad światem.

Jak wynika z komunikatu konferencji ministrów spraw zagranicznych Francji, Anglii i USA, która od była się w lipcu 1953 roku w Waszyngtonie, rządy trzech mocarstw postanowiły kontynuować politykę zmierzającą do realizacji planu utworzenia „armii europejskiej” i włączenia do niej zachodnio-niemieckich sił zbrojnych z generałami hitlerowskimi na czele. Komunikat zaznacza wyraźnie, że „trzej ministrowie spraw zagranicznych potwierdzili swój stanowczy zamiar energicznego prowadzenia polityki, uzgodnionej przez ich rządy w ramach „paktu atlantyckiego”. Polityka ta obejmuje prace nad utworzeniem unii europejskiej

szóstki krajów Europy, które utworzyły już zjednoczenie węgla i stali i których rządy podpisały traktat o „europejskiej współpracy obronnej”. Droga, na którą wkroczyły rządy Francji, USA i Anglii w kwestii niemieckiej, prowadzi do wskrzeszenia militarystyki niemieckiej, do stworzenia niebezpiecznego ogniska nowej agresji, do coraz większego zaostrzenia się niebezpieczeństwa nowej wojny w Europie. Iść tą drogą — znaczy to wyrzucić się uroczystych zobowiązań międzynarodowych, stawiających sobie za cel popieranie od budowy Niemiec jako miłującego pokój i demokratycznego państwa, zobowiązań, które zostały przyjęte przez Stany Zjednoczone i Anglię na konferencji poczdamskiej w 1945 roku i do których przyłączyła się następnie Francja.

Druga droga — to droga odpowiadająca pokojowym celom i zobowiązaniom przyjętym przez cztery mocarstwa w stosunku do Niemiec natychmiast po zakończeniu wojny, droga zgodna z interesami utrwalenia pokoju w Europie. Nie wolno przy tym, rzecz jasna, nie liczyć się z faktem, że od konferencji poczdamskiej minęło 8 lat i że od tego czasu zaszły niemałe zmiany, które powinny być uwzględnione przy ostatecznym uregulowaniu problemu niemieckiego. Jednakże podstawowe cele układu poczdamskiego — współdziałanie w utworzeniu miłujących pokój i demokratycznych Niemiec — wyrażają nadal interesy wszystkich narodów europejskich, nie wyłączając narodu niemieckiego i powinny być zabezpieczone w drodze zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami.

Rozwiązanie tego zadania stworzy warunki dla niebywałego dotąd rozkwitu Niemiec przy ich wielkich możliwościach rozwoju gospodarki i kultury. Nikt nie może zaprzeczyć, że odrodzenie Niemiec jako wielkiego państwa, któremu należy się odpowiednie miejsce wśród innych państw, możliwe jest tylko drogą po-

kojowego i demokratycznego rozwoju państwa niemieckiego, drogą przyjaznej współpracy z innymi państwami dążącymi do utrwalenia pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego. Doświadczenia historii dowodzą, że droga wojny już nie raz prowadziła Niemcy do katastrofy narodowej i że za konsekwencje tego płacił wysoką cenę naród niemiecki.

Nie ulega wątpliwości, że zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami ma pierwszorzędne znaczenie dla uregulowania problemu niemieckiego. Przyczyni się ono w decydujący sposób do utrwalenia pokoju w Europie i umożliwi ostateczne uregulowanie związanych z tym zagadnień, jakie wyłonili się w następstwie drugiej wojny światowej, w czym są żywotnie zainteresowane państwa europejskie, które ucierpiały od agresji hitlerowskiej, a przede wszystkim sąsiedzi Niemiec. Zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami konieczne jest również dlatego, że groźba odrodzenia militarystyki niemieckiej, który dwukrotnie rozpełzał wojnę światową, nie jest usunięta, ponieważ odpowiednie uchwały konferencji poczdamskiej wciąż jeszcze nie są wykonane. Traktat pokojowy z Niemcami stworzy dla narodu niemieckiego trwałe warunki pokoju, przyczyni się do rozwoju Niemiec jako państwa zjednoczonego, niezawisłego, demokratycznego i miłującego pokój, zapewni narodowi niemieckiemu możliwość pokojowej współpracy z innymi narodami na zasadzie równouprawnienia. Odmawiając rozpatrzenia traktatu pokojowego z Niemcami, rządy Francji, Anglii i USA motywuja to okolicznością, że nie ma jeszcze rządu ogólnoniemieckiego, który by mógł wziąć udział w przygotowaniu traktatu. Jednakże tego rodzaju motywy odmowy rozpatrzenia traktatu pokojowego nie odpowiadają faktycznemu stanowi rzeczy. W rzeczywistości polityka Francji, USA i Anglii pro-

(Dalszy ciąg na str. 2)



# Nota ZSRR do rządów Francji, Anglii i USA

(Dokończenie ze str. 1)

wadzi do tego, że nie tylko rozpatrzenie sprawy traktatu pokojowego odwieka się coraz bardziej, lecz jednocześnie odwieka się również rozstrzygnięcie kwestii utworzenia rządu ogólnoniemieckiego, polityka ta zmierza bowiem do tego, by utrwalić rozbięcie Niemiec, by nie dopuścić do przywrócenia jedności Niemiec.

Obecnie stosowane są coraz to nowe środki nacisku w tym celu, by układy boński i paryski zostały ratyfikowane przez odnośne państwa bez względu na poważny sprzeciw ze strony parlamentów niektórych państw. Nacisk ten, zwłaszcza ze strony rządu USA, zmierza do tego, by przyspieszyć utworzenie sił zbrojnych Niemiec zachodnich i włączenie ich do przewidzianego układem paryskim „armii europejskiej”, ażeby, uzależnione od państw bloku północno-atlantyckiego Niemcy zachodnie przekształcić w narzędzie realizacji planów tego bloku. Ale włączenie Niemiec zachodnich do „armii europejskiej” i zarazem do bloku północno-atlantyckiego będzie oznaczało, że nie można już będzie traktować Niemiec zachodnich jako państwa miłującego pokój. Włączenie Niemiec zachodnich do „armii europejskiej” i bloku północno-atlantyckiego uniemożliwi połączenie Niemiec zachodnich i wschodnich w jednolite państwo. Miłujące pokój narody całej Europy zainteresowane są w utworzeniu jednolitych i miłujących pokój Niemiec, podobnie, jak zainteresowany jest w tym sam naród niemiecki. Z chwilą jednak, gdy rząd boński wciągnie Niemcy zachodnie do agresywnego bloku północno-atlantyckiego zjednoczenie Niemiec zachodnich i wschodnich stanie się niemożliwe. Właśnie dlatego przeważająca większość Niemców nie tylko w Niemieckiej Republice Demokratycznej, lecz i w Niemczech zachodnich występuje przeciwko planom rządu Adenauera, mającym na celu wciągnięcie Niemiec zachodnich do „armii europejskiej” i bloku północno-atlantyckiego; pod tym względem cieszą się oni poparciem miłujących pokój narodów całej Europy.

Z powyższego wynika, że polityka rządów Francji, USA i Anglii, podobnie jak rządu Adenauera, zmierza nie do zjednoczenia Niemiec i utworzenia rządu ogólnoniemieckiego, lecz do tego, by na długie lata utrzymać rozbięcie Niemiec. Polityka taka wymierzona jest bezpośrednio przeciwko utworzeniu ogólnoniemieckiego rządu demokratycznego. A zatem odmowa rozpatrzenia traktatu pokojowego z Niemcami pod pretekstem, że nie ma rządu ogólnoniemieckiego nie odzwierciedla rzeczywistych motywów tej odmowy.

Z powyższego wynika również, że obecna polityka rządów Francji, Anglii i USA wymierzona jest zarówno przeciwko rozwiązaniu kwestii traktatu pokojowego, jak i przeciwko zjednoczeniu Niemiec na zasadach pokojowych i demokratycznych, przeciwko utworzeniu ogólnoniemieckiego rządu demokratycznego.

Rządy Francji, Anglii i USA, zamiast rozwiązać kwestię utworzenia ogólnoniemieckiego rządu demokratycznego, występują z inną propozycją. Proponują one omówienie kwestii wyborów ogólnoniemieckich, lecz ograniczają tę sprawę do rozpatrzenia przez cztery mocarstwa ich propozycji w sprawie powołania tzw. komisji neutralnej złożonej z przedstawicieli państw obcych „do badań mających na celu stworzenia warunków” dla przeprowadzenia tych wyborów. Nie można tego oceniać inaczej niż jako próbę oddania organizacji wyborów w Niemczech w ręce mocarstw obcych, narzucenia w tym celu narodowi niemieckiemu wszelkiego rodzaju obcych „kontrolerów”, jak gdyby chodziło nie o Niemcy, mające za sobą wieloletnie tradycje demokratyczne, lecz o jakąś kolonię wyciągniętą z wszelkich praw. Propozycja taka prowadzi do odsunięcia narodu niemieckiego od decyzji w jego sprawach wewnętrznych, jest wyrazem jaskrawej nieufności do narodu niemieckiego i — rzecz naturalna — wywołuje opór ze strony szerokich kół ludności Niemiec.

Wspominana propozycja rządów Francji, Anglii i USA sprzeczna jest w swej istocie z zasadami demokracji, które znalazły wyraz w uchwałach poczdamskich. Propozycja ta — jak oświadczyli trzy mocarstwa — uzgodniona została z rządem Adenauera, który służy interesom największych monopolów kapitalistycznych w Niemczech zachodnich, który udziela coraz większej swobody wczorajszym hitlerowcom i jawnym faszystom, w celu zdławienia niemieckich sił demokratycznych, który jest tubą skrajnych nacjonalistów i odwetowców niemieckich, dążących do wskrzeszenia militarystyki niemieckiej i do nowych wojen zaborczych. Nie wolno przy tym zapominać, że rząd Adenauera występował stale przeciwko samej już możliwości uzgodnienia polityki czterech mocarstw w kwestii niemieckiej, związał bowiem w całej pełni swe losy z planami odbudowy militarystyki niemieckiej, z planami przygotowania nowej wojny w Europie. Właśnie w imię tych celów antynarodowych dąży on do ratyfikacji układów paryskiego i bońskiego, mimo iż układy te są sprzeczne z interesami narodowymi Niemców i oznaczają przekształcenie Niemiec zachodnich w państwo zależne, ujarzmienie ludności zachodnio-niemieckiej na długie lata.

W ten sposób ani układ paryski, ani układ boński nie mają nic wspólnego z interesami

przywrócenia jedności Niemiec demokratycznych, a rzeczywiste cele tych układów wymierzone są przeciwko podstawowym zasadom konferencji poczdamskiej, na której Stany Zjednoczone, Anglia i ZSRR, jak również później Francja postanowiły zapewnić odbudowę zjednoczonych Niemiec jako miłującego pokój i demokratycznego państwa.

Z powyższego wynika, że kwestia przywrócenia jedności narodowej Niemiec demokratycznych była i pozostaje dla narodu niemieckiego zagadnieniem podstawowym, w którego rozwiązaniu zainteresowane są miłujące pokój narody całej Europy. Żadne wymówki nie mogą usprawiedliwić dalszej zwłoki w tej sprawie, ponieważ w obecnych warunkach główna odpowiedzialność za rozwiązanie tego problemu spoczywa na rządach USA, Anglii, Francji i ZSRR. W każdym razie nie wolno odraczać takich kroków, które mogą przyczynić się choćby do stopniowego rozwiązania problemu zjednoczenia Niemiec, utworzenia ogólnoniemieckiego państwa demokratycznego.

Rząd ZSRR zwraca się do rządu Francji, jak również do rządów Anglii i USA z propozycją podjęcia już teraz praktycznych kroków zmierzających do uregulowania problemu niemieckiego.

Zgodnie z powyższym rząd radziecki uważa za rzecz niecierpiącą zwłoki rozwiązanie następujących podstawowych problemów w stosunku do Niemiec:

1. Zwołanie konferencji pokojowej dla rozpatrzenia problemu traktatu pokojowego z Niemcami.

Rząd radziecki sądzi, że tego rodzaju konferencja z udziałem wszystkich zainteresowanych państw może być zwołana w ciągu najbliższych sześciu miesięcy i nie widzi podstaw do dalszego zwlekania ze zwołaniem konferencji pokojowej. Wszystkie prace wstępne związane z przygotowaniem traktatu pokojowego z Niemcami mogłyby być zakończone we wskazanym terminie. Jest przy tym rzeczą ważną zapewnienie odpowiedniego udziału przedstawicieli Niemiec we wszystkich stadiach przygotowania traktatu pokojowego oraz na konferencji pokojowej. Zanim utworzony zostanie tymczasowy rząd ogólnoniemiecki, mogłoby uczestniczyć w przygotowaniu traktatu pokojowego przedstawiciele istniejących rządów Niemiec wschodnich i zachodnich.

2. Utworzenie tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego i przeprowadzenie wolnych wyborów ogólnoniemieckich.

W celu utworzenia jedności narodowej Niemiec na zasadach pokojowych i demokratycznych, rząd radziecki proponuje, aby parlamenty Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Niemieckiej Republiki Federalnej, przy szerokim udziale organizacji demokratycznych, utworzyły tymczasowy rząd ogólnoniemiecki. Rząd taki może być powołany do życia w drodze bezpośredniego porozumienia między Niemcami wschodnimi i zachodnimi przez zastąpienie istniejących obecnie rządów Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Niemieckiej Republiki Federalnej. Jeśli okaże się to zbyt trudne w chwili obecnej, można będzie utworzyć tymczasowy rząd ogólnoniemiecki również przy zachowaniu na pewien okres czasu rządów Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Niemieckiej Republiki Federalnej; w tym ostatnim wypadku tymczasowy rząd ogólnoniemiecki będzie, rzecz jasna, pełnił w pierwszym stadium jedynie ograniczone funkcje. Ale również w tej sytuacji utworzenie tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego stanowić będzie realny krok naprzód na drodze do zjednoczenia Niemiec, którego całkowite, ostateczne realizacją powinno być utworzenie rządu ogólnoniemieckiego na podstawie prawdziwie wolnych wyborów ogólnoniemieckich.

Zadania tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego:

a) Tymczasowy rząd ogólnoniemiecki mógłby rozwiązywać takie niecierpiące zwłoki problemy o znaczeniu ogólnoniemieckim, jak reprezentacja Niemiec w pracach nad przygotowaniem traktatu pokojowego, jak również reprezentacja w organizacjach międzynarodowych; niedopuszczenie do wciągnięcia Niemiec do koalicji lub sojuszy wojskowych, skierowanych przeciwko jakimkolwiek państwom, które uczestniczyły swymi siłami zbrojnymi w wojnie z Niemcami hitlerowskimi; problemy obywatelstwa niemieckiego; zapewnienie nieskrępowanej działalności partii i organizacji demokratycznych oraz niedopuszczenie do istnienia faszystowskich, militarystycznych i innych organizacji odnoszących się wrogo do demokracji i do sprawy zachowania pokoju; rozszerzenie stosunków handlowych między Niemcami wschodnimi i zachodnimi; sprawy dotyczące transportu, łączności pocztowej i telegraficznej — sprawy dotyczące swobodnego ruchu ludzi i przewozu towarów, niezależnie od ustanowionych granic strefowych — rozwiązanie stosunków gospodarczych i kulturalnych między Niemcami wschodnimi i zachodnimi oraz inne problemy, dotyczące interesów całego narodu niemieckiego.

b) Głównym zadaniem tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego powinno być przygotowanie i przeprowadzenie wolnych wyborów ogólnoniemieckich, w wyniku których sam naród niemiecki, bez ingerencji obcych mocarstw, rozwiąże kwestię społeczną i państwowego ustroju Niemiec demokratycznych.

Tymczasowy rząd ogólnoniemiecki powinien opracować projekt ogólnoniemieckiej ordynacji wyborczej, która by zapewniła prawdziwie demokratyczny charakter wyborów ogólnoniemieckich, udział wszystkich organizacji demokratycznych w wyborach, i która by nie dopuściła do nacisku wielkich monopolów na wyborców. Od swobodnej decyzji tymczasowego rządu ogólnoniemieckiego powinna być uzależniona sprawa celowości sprawdzenia, czy w całych Niemczech istnieją warunki, konieczne dla przeprowadzenia wyborów demokratycznych, jak również sprawa podjęcia kroków, zmierzających do zapewnienia takich warunków. Równocześnie rząd radziecki uważa za konieczne, by rządy Francji, USA, Anglii i ZSRR podjęły kroki w celu przeprowadzenia wyborów ogólnoniemieckich w warunkach prawdziwej wolności wykluczającej wszelki nacisk ze strony obcych mocarstw w czasie wyborów.

3. Złagodzenie finansowo-gospodarczych zobowiązań Niemiec, powstałych w wyniku wojny.

Z uwagi na fakt, że Niemcy wykonały już znaczną część swych zobowiązań finansowo-gospodarczych w stosunku do ZSRR, Francji, Anglii i USA, powstałych w wyniku wojny, i z uwagi na konieczność ułatwienia sytuacji gospodarczej Niemiec, rząd ZSRR uznaje za sprawę niecierpiącą zwłoki powzięcie w związku z tym odpowiednich decyzji.

a) Rząd radziecki uznaje za rzecz konieczną, aby poczynając od 1 stycznia 1954

roku Niemcy zwolnione zostały całkowicie od spłaty odszkodowań, jak również od spłaty czterem mocarstwom powojennych długów państwowych z wyjątkiem zadłużenia wynikającego z zobowiązań handlowych.

b) Rząd radziecki uważa również za rzecz konieczną obniżenie wysokości wydatków związanych z pobytom wojsk czterech mocarstw na terytorium Niemiec. W tym celu rząd radziecki proponuje, by sumy wydatków na utrzymanie tych wojsk nie przekraczały rocznie 5 proc. dochodów budżetu państwowego Niemieckiej Republiki Demokratycznej i Niemieckiej Republiki Federalnej, a w każdym razie nie przekraczały sumy wydatków okupacyjnych z roku 1949, kiedy na wysokość wydatków okupacyjnych nie wpłynęło jeszcze utworzenie bloku północno-atlantyckiego. Rząd radziecki proponuje jednocześnie zwolnić Niemcy całkowicie od spłaty długów, które po roku 1945 powstały z tytułu okupacyjnych wydatków czterech mocarstw poza granicami Niemiec.

Rząd radziecki wyraża przekonanie, że porozumienie między ZSRR, Francją, USA i Anglią w kwestii niemieckiej i powzięcie już w najbliższym czasie decyzji w sprawie wyłuszczonej powyżej propozycji wpłynę na zmniejszenie napięcia w stosunkach międzynarodowych, przyczyniając się tym samym do utrwalenia pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego.

MOSKWA, dnia 15 sierpnia 1953 roku.

## Projekt rządu radzieckiego w sprawie traktatu pokojowego z Niemcami

(przedstawiony przez rząd ZSRR w dniu 10 marca 1952 r.)

Od chwili zakończenia wojny z Niemcami upłynęło blisko 7 lat, a jednak Niemcy wciąż jeszcze nie mają traktatu pokojowego, znajdują się w stanie rozbięcia, pozostają nadal nierównouprawnione w stosunku do innych państw. Takim nienormalnemu stanowi rzeczy należy koniecznie położyć kres. Odpowiada to dążeniom wszystkich narodów miłujących pokój. Bez jak najrychlejszego zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami nie można zapewnić sprawiedliwego ustosunkowania się do słusznych narodowych interesów Niemców.

Zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami ma doniosłe znaczenie dla utrwalenia pokoju w Europie. Traktat pokojowy z Niemcami pozwoli na ostateczne rozwiązanie problemów, które wynikły w następstwie drugiej wojny światowej. Rozwiązanie tych problemów odpowiada żywotnym interesom państw Europy, które ucierpiały wskutek agresji hitlerowskiej, zwłaszcza zaś sąsiadów Niemiec. Zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami przyczyni się do polepszenia ogólnej sytuacji międzynarodowej i tym samym do ustanowienia trwałego pokoju.

Konieczność przyspieszenia zawarcia traktatu pokojowego z Niemcami podyktowana jest faktem, że niebezpieczeństwo odbudowy militarystyki niemieckiej, który rozpętał dwukrotnie wojnę światową, nie zostało usunięte, ponieważ wciąż jeszcze nie są wykonane odpowiednie uchwały konferencji poczdamskiej. Traktat pokojowy z Niemcami powinien stworzyć gwarancje uniemożliwiające odrodzenie militarystyki niemieckiej i wznowienie agresji niemieckiej.

Zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami stworzy trwałe warunki pokoju dla narodu niemieckiego, przyczyni się do rozwoju Niemiec jako jednolitego, niezależnego, demokratycznego i miłującego pokój państwa, zgodnie z uchwałami poczdamskimi i zapewni narodowi niemieckiemu możliwość pokojowej współpracy z innymi narodami.

Wychodząc z tego założenia, rządy Związku Radzieckiego, Stanów Zjednoczonych, W. Brytanii i Francji postanowiły przystąpić niezwłocznie do opracowania traktatu pokojowego z Niemcami.

Rządy ZSRR, Stanów Zjednoczonych, W. Brytanii i Francji uważają, że przygotowanie traktatu pokojowego powinno nastąpić przy udziale Niemiec reprezentowanych przez rząd ogólnoniemiecki i że traktat pokojowy z Niemcami powinien opierać się na następujących podstawach:

### Podstawy traktatu pokojowego z Niemcami

#### UCZESTNICZY

W. Brytania, Związek Radziecki, Stany Zjednoczone, Francja, Polska, Czechosława, Belgia, Holandia i inne państwa, które uczestniczyły swymi siłami zbrojnymi w wojnie z Niemcami.

#### POSTANOWIENIA POLITYCZNE

1. Niemcy zostają odbudowane jako jednolite państwo. Tym samym położony zostaje kres rozbięciu Niemiec i jednolite Niem-

cy uzyskują możliwość rozwoju jako państwo niezależne, demokratyczne i miłujące pokój.

2. Wszystkie siły zbrojne mocarstw okupacyjnych powinny być wycofane z Niemiec nie później niż po upływie roku od dnia wejścia w życie traktatu pokojowego. Jednocześnie zlikwidowane będą wszystkie obce bazy wojskowe na terytorium Niemiec.

3. Należy zapewnić narodowi niemieckiemu prawa demokratyczne, aby wszystkie osoby znajdujące się pod jurysdykcją niemiecką bez względu na rasę, płeć, język czy wyznanie, mogły korzystać z praw człowieka i podstawowych swobód, włączając w to wolność słowa, prasy, kultu religijnego, przebiegu politycznych i zebrań.

4. W Niemczech powinna być zapewniona nieskrępowana działalność demokratycznych partii i organizacji, którym należy przyznać prawo swobodnego decydowania o swych sprawach wewnętrznych, organizowania zjazdów i zebrań, korzystania z wolności prasy i wydawnictw.

5. Na terytorium Niemiec nie wolno dopuszczać do istnienia organizacji wrogich demokracji i sprawie utrzymania pokoju.

6. Wszystkim b. wojskowym armii niemieckiej, w tym oficerom i generałom, wszystkim b. członkom NSDAP, z wyjątkiem tych, którzy odbywają karę z wyroku sądowego, za popełnienie przez nich zbrodni, należy przyznać prawa obywatelskie i polityczne na równi ze wszystkimi innymi obywatelami niemieckimi, aby mogli uczestniczyć w budowie miłujących pokój, demokratycznych Niemiec.

7. Niemcy zobowiązują się, że nie będą uczestniczyły w żadnych koalicjach lub sojuszach wojskowych, wymierzonych przeciwko jakimkolwiek państwom, które swymi siłami zbrojnymi brały udział w wojnie przeciwko Niemcom.

#### TERYTORIUM

Terytorium Niemiec określają granice ustalone na mocy uchwał poczdamskiej konferencji wielkich mocarstw.

#### POSTANOWIENIA EKONOMICZNE

Nie nakłada się na Niemcy żadnych ograniczeń w dziedzinie rozwoju i gospodarki pokojowej, która powinna służyć wzrostowi dobrobytu narodu niemieckiego.

Niemcy nie będą również skrepowane żadnymi ograniczeniami, jeśli chodzi o handel z innymi krajami, żegluga morską oraz dostęp na rynki światowe.

#### POSTANOWIENIA MILITARNE

1. Niemcom zezwoli się na posiadanie narodowych sił zbrojnych (lądowych, lotniczych i morskich) niezbędnych do obrony kraju.

2. Niemcom zezwala się na produkcję wojennych materiałów i sprzętu wojennego, których ilość lub typy nie powinny wykraczać poza ramy potrzeb sił zbrojnych ustalonych dla Niemiec przez traktat pokojowy.

#### NIEMCY A ORGANIZACJA NARODÓW ZJEDNOCZONYCH

Państwa, które zawarły traktat pokojowy z Niemcami, poprą prośbę Niemiec o przyjęcie w poczet członków Organizacji Narodów Zjednoczonych.



# W parkach i za miastem wypoczywali łodzianie w święta



Nawet i na oponie samochodowej można się uczyć pływać...



Ach, jak przyjemnie kołysać się wśród fał... w Parku 1 Maja w Rudzie Pabianickiej...



W święta panował upał. Nic więc dziwnego, że „ruchome bufety” MHD i PSS w parku na Zdrowiu nie narzekały na brak klientów... Foto Stef.

**L**EŻELISMY na piasku obok siebie, gwarząc o tym i owym. Ob. Czyżewski opowiadał swe wrażenia z urlopu spędzonego na Dolnym Śląsku, ja zaś, wybierający się na ulop dopiero w przyszłym miesiącu, o urokach czasów niedzielnych.

Tu dopiero można się przekonać, w jaki sposób realizuje się prawo do wypoczynku, jedną z wielu zdobyczy klasy robotniczej — Czyżewski powiódł ręką wokół, wskazując na tony wczasowiczów.

Przytłknąłem, Czyżewski zaś ciągnął dalej:

— Ja osobiście postanowiłem w każdą niedzielę lub święto już od samego rana wyruszać do któregoś z parków lub do miasta, gdzie urzędza się dla ludzi pracy festyny, zabawy i inne rozrywki...

Sądząc, że nie tylko Czyżewski zdobył się na takie postanowienie.

W czasie ubiegłych dwóch dni świat około 40 tys. mieszkańców Łodzi wyjechało do najpiękniejszych zakątków naszego kraju, a ponad 200 tys. osób przebywało na „wczasach niedzielnych” w parkach łódzkich lub w niedalekich malowniczych miejscowościach.

Ulice miasta świeciły pustkami, tłoczno natomiast było na Zdrowiu, nad stawem w Parku 1 Maja w Rudzie, w Tuszynie - Lesie i innych miejscach, gdzie radośnie i wesolo spędzali czas robotnicy - włókiennicze, dziewiarze, metalowcy...

Każdy mógł spędzić święto według swoich upodobań. Jedni zazywali kąpiele, inni sportów wodnych... Malcy pod okiem starszych uczyli się sztuki pływania, a niemal wszyscy „smażyli się” na słońcu, aby zachwycać „smażym” ciemnym kolorem skóry.

„Smakosze” obiegali ruchome punkty spożywcze, w których wieloraki asortyment artykułów gwarantował zaspokojenie apetytów najbardziej nawet wbrednych wycieczkowiczów.

Miłośnicy tańca, nie zważając na gorąco, oddawali się w cieniu drzew plaśnom w takt płynących z głośników melodii.

Na brak atrakcji nie można było narzekać. Pokaz modeli latających, występy artystów, orkiestry wojskowej i Państwowej Filharmonii umiły chwile pobytu w parkach.

Po dwóch dniach świąt wypoczęci łodzianie z nowym zapałem przystąpili do pracy...

## Piękne wakacje dobiegają końca Ponad 41 tysięcy dzieci przebywało w rb. na koloniach letnich

Już za dwa tygodnie zadzwiecy w szkołach dzwonek, oznajmiający początek nowego roku szkolnego. Wakacje dobiegają końca. Udały się one w tym roku znakomicie: doskonale wypoczęta na nich dziatwa i młodzież szkolna, nabierając sił do dalszej nauki.

Nad morzem, w górach, w najpiękniejszych miejscowościach klimatycznych, w całym kraju przebywały dzieci łódzkie. W czasie 4-tygodniowego pobytu otoczone były staranną opieką, którą im zapewniło państwo ludowe, korzystały z wielu rozrywek, uprawiały sporty, odbywały wycieczki, poznając piękno swego kraju.

W Łodzi druga tura kolonii letnich objęła ponad 21 tys. dziatwy szkolnej. W ten sposób w bież. roku z wypoczynku na koloniach letnich skorzystało łącznie ponad 41 tys. dzieci łódzkich.

Jak wykazują liczne listy, nadsyłane przez młodzież do rodzin, a także organizacji harcerskich i ZMP-owskich, warunki pobytu na

koloniach uległy w porównaniu z latami ubiegłymi dalszej poprawie. Wyżywienie było bardzo obfite, toteż dzieci poważnie przybrały na wadze. Większość dziatwy, przebywającej na kolonii letniej ZPB im. Stalina, dzięki troskliwej opiece i obfitemu wyżywieniu, w ciągu niespełna dwutygodniowego pobytu na kolonii, przybrała na wadze od 0,5 do 2 kg.

Również opieka wychowawców, którzy w olbrzymiej większości rekrutują się spośród oddanych dziatwie pedagogów - społeczników, była bardzo troskliwa.

Starsza młodzież samorzutnie uczestniczyła w pracach społecznych w okolicznych wsiach, biorąc np. liczny udział w lustracjach przeciw stonkowatym pól ziemniaczanych, pomagając dziatwie wiejskiej w organizowaniu życia świetlicowego i sportowego, jak to miało np. miejsce w Sarbinowie i Wiśniowej Górze.

# Uciążliwe wędrówki

### Żeby naprawić parę obuwia, muszą drugą zedrzeć odbywają do punktów usługowych mieszkańcy przedmieść Łodzi Więcej troski o sprawy bytowe!

**M**IESZKAŃCY Marysina — a także innych przedmieść Łodzi — mają poważne kłopoty z powodu braku dostatecznej ilości punktów usługowych szewskich i krawieckich. Aby uszyć ubranie lub naprawić obuwie, zmuszeni są odbywać dalekie wędrówki do śródmieścia. Na peryferiach bowiem albo zupełnie nie ma punktów usługowych, albo jest ich tak niewiele, że nie mogą podolać nadmiernej pracy.

Związek Branżowy Spółdzielni Odzieżowo - Włókienniczo - Skórzanych stara się usunąć istniejące niedociągnięcia przez uruchomienie nowych punktów. Ostatnio np. otwarto dwa punkty szewskie na Złotnie, po jednym punkcie szewskim i krawieckim na Zarzewie i Stokach oraz po trzy punkty szewskie i krawieckie na Chojnach. Jest to jednak kropla w morzu potrzeb. Bo np. taki Marysina nie posiada ani jednego punktu usługowego.

W dużym stopniu hamuje rozwój sieci punktów opieszala praca Wy-

działu Kwaterunkowego, który zbyt wolno załatwia wnioski i nie analizuje należycie potrzeb lokalowych spółdzielni usługowych. To jest m. in. przyczyną, że szereg przyznawanych lokali zupełnie nie nadaje się na punkty usługowe.

W chwili obecnej na 109 złożonych wniosków, 45 załatwiono odmownie, 54 znajduje się w trakcie załatwiania, a tylko 10 załatwiono przychylnie, przy czym wśród tych nielicznych przyznanych lokali na punkty usługowe, znajdują się walcące się szopy przy ul. Składowej 38 i ul. Rzgowskiej 194. Na punkt przydzielono również przeznaczoną do rozbiórki drewnianą budę przy ul. Przybyszewskiego 21 itd.

Wnioskując z owych przydziałów, wydaje się, że albo Wydział Kwaterunkowy nie kontroluje przyznawanych obiektów, albo też nie orientuje się, do jakich celów służą zakładane punkty usługowe i jakie mają zadania.

Ale trudności lokalowe piętzą się nie tylko przed spółdzielniemi branżowymi, wydaje się, że i Wydział Kwaterunkowy nie kontroluje przyznawanych obiektów, albo też nie orientuje się, do jakich celów służą zakładane punkty usługowe i jakie mają zadania.

Można by tu przytoczyć dużo więcej przykładów braku w pewnych dzielnicach miasta tych czy innych punktów usługowych. Trzeba

stwierdzić, że wciąż jeszcze mamy ich zbyt mało na przedmieściach, co sprawia, że mieszkańcy peryferii w dalszym ciągu muszą odbywać dalekie wędrówki w celu uszycia ubrania, naprawienia obuwia, dorobienia klucza itp.

Sprawą tą muszą się zająć wszystkie zainteresowane czynniki. Nie ma bowiem takiej sytuacji, z której nie można było by wyjść i to z pożytkiem dla ludzi pracy — mieszkańców Zarzewa, Marysina, Bałut, Karolewa i innych przedmieść.

Kr—skl



## A o nowym zapomniano...

Historia krótka, lecz jakże wymowna! Dozorca zachorował. Z powodu ciężkiej i przewlekłej choroby zwolniono go z pracy. Od szeregu miesięcy domy przy ul. Wacławowa nr nr 9 i 14 są pozbawione opieki, gdyż ZNM zapomniał o zaangażowaniu nowego dozorcę.

Dotychczasowe starania Komitetu Domowego w ZNM nie odniosły skutku, każdorazowo jednak przyobiecano sprawę niezwłocznie załatwić.

Czyżby sprawa od lutego br. nie nabrała jeszcze „mocy urzędowej”?

Komitet Domowy (4697) Łódź, ul. Wacławowa nr 9.

## Przegląd filmów polskich zobaczymy we wrześniu

Po wojnie ukazało się już sporo filmów produkcji polskiej. We wrześniu zapoznamy się z całym dorobkiem kinematografii polskiej. Organizuje się bowiem w tym miesiącu przegląd filmów polskich. M. in. zobaczymy nowy film pt. „Sprawa do załatwienia”. Grany on będzie w „Polonii” od dnia 5 września.

Z filmów produkcji innych krajów zobaczymy „Tajemniczą wyspę”, „Maksymka” i „Na ukraińskiej estradzie”. Filmy te wejdą na łódzkie ekrany we wrześniu. (u)

## OBRAKI z miasta

### — Pstryknę pana!...

„No, komu jeszcze! Piękna buzia, pięknie wyjdzie!” — w ten sposób zachęcają do zrobienia zdjęcia „lajkarze”, operujący na Pl. Wolności.

Jeśli nie wierzysz, Czytelniku — sprawdź. Idź na Pl. Wolności. Jest tam osiołek, matпка, czerwony samochód z pedałami, koń na biegunach i inne akcesoria. Co najważniejsze, są tam czterej „lajkarze” nagabyjący natrętnie przechodniów. Kiedy nie pomagają słowa, przedsięwzięci fotograf chwytają klienta za ubranie, byleby tylko dał się „pstryknąć”...

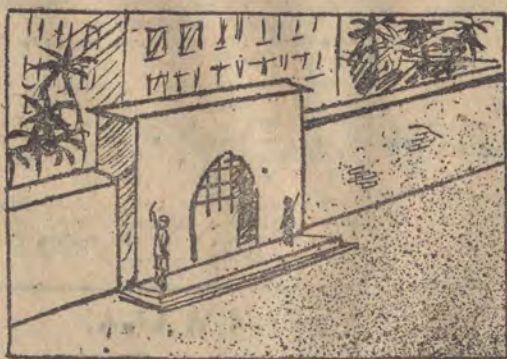
O ile nam wiadomo, uliczni fotografowie mają zezwolenie jedynie na fotografowanie ludzi, a nie na nagabywanie obcych osób. (hasz)

## Wystawę ryb egzotycznych urządza się w Łodzi

Dotychczas Łódź nie posiadała własnego akwarium, w którym znalazłby się okazy ryb z różnych wód świata. Dopiero obecnie sekcja miłośników akwarium i terrarium „Skalar” przy Polskim Związku Wędkarskim w Łodzi przystępuje do organizowania takiego akwarium.

W dniach od 30 bm. do 27 września sekcja ta urządzi w palmiarni Parku „Zrodlińska” wystawę ryb egzotycznych. Zobaczymy tu ponad czterdzieści odmian różnych okazów ryb. Wystawę organizuje się pod hasłem „Łódź buduje akwarium”.

## Dżungla płonie... (31)



Pałac generalnego gubernatora Van Twista znajdował się w pobliżu Batawii. Przypominał on twierdzę, nie łatwo można było otrzymać audiencję u wielkorządcy.

Van Twist — podczas gdy tubylcy umierali z nędzy — żył jak monarcha, otoczony licznym dworem. Już za parę dni miał wrócić do Czerony, niewiele więc obchodzili go sprawy krajowców.



Kiedy ekscelencji zameldowano, że Edward Dekker prosi o audiencję, Van Twist skrzywił się.

— Dekker? Ten półgówek występuje przeciwko całemu systemowi kolonialnemu, na którym opierają się nasze rządy w tym kraju! Systemowi, który daje nam bogactwo i potęgę. Nie przyjmę go!

Na próżno Dekker ponawiał swoją prośbę. Ekscelencja był nieugięty.



— Chodzi o parę minut rozmowy! — błagał Dekker przez adiutanta. Wielkorządca odparł.

— Ten półgówek przesadzał! W Lebaku stoimy mocno, nie ma mowy o rozruchach!

Dekker postanowił jechać do Europy, ażeby znaleźć tam sprawowielę dla Malajczyków. Ale przed wyjazdem jeszcze doszła go wiadomość, że w całym Lebaku wybuchło groźne powstanie. (dcn)

## KRONIKA DNIA

Wystawa poświęcona osiągnięciom, bezpieczeństwu i ochronie pracy w przemycie lekkim na terenie Łodzi i województwa czynna jest codziennie, z wyjątkiem niedziel i świąt, od godz. 13 do 17 w Nowejódzkim Domu Kultury, ul. Traugutta 18.



# Tabele ligowe

I liga		
1. Unia Chorzów	16	28 42:13
2. OWKS Kraków	16	24 36:19
3. Gwardia Kraków	15	21 28:15
4. CWKS	15	19 28:17
5. Gwardia Warszawa	16	17 20:24
6. Ogniwo Bytom	16	14 20:22
7. Kolejarz Poznań	16	14 16:21
8. Budowlani Chorzów	16	14 23:34
9. Górnik Radlin	16	13 21:31
10. Ogniwo Kraków	15	10 14:21
11. Budowlani Gdańsk	16	8 14:24
12. Budowlani Opole	16	8 18:35

II liga		
1. Gwardia Bydgoszcz	16	26 37:17
2. Kolejarz Warszawa	16	21 34:18
3. Lotnik Warszawa	16	20 22:18
4. Górnik Bytom	15	19 24:17
5. Włókniarz Łódź	16	18 31:17
6. Górnik Wałbrzych	16	17 22:23
7. Stal Sosnowiec	16	16 22:15
8. Ogniwo Tarnów	16	16 16:28
9. Kolejarz Leszno	16	15 18:26
10. Gwardia Kielce	16	14 16:17
11. Włókniarz Kraków	16	12 16:19
12. OWKS Bydgoszcz	16	12 18:25
13. Gwardia Lublin	16	10 12:22
14. Spójnia Warszawa	16	8 21:47

Łódzka liga międzywojewódzka		
1. Włókniarz Pabianice	21	31 52:29
2. Ogniwo Częstochowa	21	26 44:30
3. Stal Skarżysko	21	25 49:37
4. Włókniarz Radom	21	25 43:35
5. Kolejarz Łódź	21	24 35:27
6. KS Częstochowa	21	23 31:31
7. Stal Starachowice	20	20 33:31
8. Spójnia Tomaszów	20	19 43:34
9. Widzew	21	19 38:46
10. Unia Piotrków	21	16 32:42
11. LZS Suchedniów	21	12 33:50
12. Gwardia Łódź	21	9 27:68

W przedostatnim terminie rozgrywek piłkarskich o mistrzostwo łódzkiej ligi międzywojewódzkiej uzyskano następujące wyniki:

LZS Suchedniów — Włókniarz (Pabianice) 5:1, Kolejarz (Łódź) — Gwardia (Łódź) 5:2, Unia (Piotrków) — KS Częstochowa 2:2, Ogniwo (Częstochowa) — Spójnia (Tomaszów) 3:2, Stal (Starachowice) — Włókniarz (Radom) 2:1, Stal (Skarżysko) — Widzew 3:3.



**ŚRODA, 19 SIERPNI**

13.00 Utwory Jana Straussa. 13.40 Pieśni ludowe różnych narodów. 14.10 Muzyka. 14.30 Koncert chóru i orkiestry. 15.10 „Ich pierwszy start”. 15.30 Audycja dla wsi. 16.00 Recital skrzypcowy. 16.20 Program lokalny. 18.30 Pogadanka sportowa. 18.40 Recital wiończelowy. 19.00 Kronika kulturalna. 19.30 Muzyka i aktualności. 20.00 „Przysięga”. 20.20 Koncert. 21.26 Wiadomości sportowe. 21.32 Muzyka taneczna. 22.00 „Z dzienników młodego Zeromskiego”. 22.00 Debussy — utw. na dwa fortepiany. 22.40 Koncert symfoniczny.

**TEATRY**

Nowy — „Dziewczyna z dzbanem” — 19. Im. Jaracza — „Bonaparte i Sułkowski” — 19. Muzyczny — „Kraina uśmiechu” — 19. Letni — „Mikado” — 19.30. Pozostałe nieczynne.

**KINA**

BALTYK — Taksówka nr 3886 — 15.30, 18.30, 20.30. GDYNIA — Program filmów dokumentalnych i kulturalno-oświat. — 17, 18, 19, 20. Program dla najmłodszych — 18. MŁODA GWARDIA — Wesola trójka — 15, 18, 20. MUZA — Pomysłowy sprzedawca — 18, 20. PIONIER — Noc niespodzianek — 17, 19. POLONIA — Dumna królowna — 15, 18, 20. PRZEDWIOSNIE — nieczynne z powodu remontu. I MAJA — Kurtyna w górę — 18, 20. REKORD — Krazownik Wargę — 18, 20. ROMA — Dłta — 18, 20. SOJUSZ — Błyskawica — 18.30. ŚWIE — Z cesarsko-królewskich czasów opowiadań kilka — 18, 20. STYLÓWY — nieczynne z powodu remontu. TATRY — Sekretarz Rejkomu — 18, 18, 20. WISLA — Taksówka nr 3886 — 15, 18, 20. WŁÓKNIARZ — Dumna królowna — 15, 18, 20. WOLNOŚĆ — Pocałunek na stadionie — 15.30, 18.30, 20.30. ZACHĘTA — Zagubione melodie — 18, 20. DWORCOWE — Wawrzyńcowy sąd. Korysanka, Krew leczy, PKF 32—53—53 — 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22.

Uwaga! Przedzostał biletów normalnych do kin: „Baltyk”, „Polonia”, „Wisła”, „Włókniarz” i „Gdynia” prowadzi na dwa dni narząd „Orbis”, ul. Piotrkowska 55, w godz. od 11 do 18.

Cyruk nr 3 — Pl. Niepodległości. Przedstawienia codziennie o godz. 19.30. W niedzielę i święta — o godz. 15.30 i 19.30.

**Nocne dyżury aptek**

Dzisiejszej nocy dyżurują następujące apteki: Piotrkowska 95, Armii Czerwonej 53, Zgierska 53, Plac Wolności 2, Nowożytna 91, Rzgowska 51, Gdańska 23 i Al. Kościuszki 48.

Dyżur położniczo-ginekologiczny: dziś od godz. 8 do 20 dyżuruje szpital im. Curie-Skłodowskiej, ul. Curie-Skłodowskiej 15, od godz. 20 do 8 szpital im. H. Wolf, ul. Zagłównicka 34-36.

# Czołowi sportowcy Wojska Polskiego na starcie III Spartakiady

## Podjęte zobowiązania wypełniono z honorem

**PADELY** pierwsze strzały na strzelnicy, potoczyła się piłka, zadunęły rękawice bokserkie. Dzisiaj żołnierze - sportowcy rozpoczęli pierwsze spotkania o tytuł mistrza Wojska Polskiego na rok 1953.

Do 27 sierpnia toczyć się będzie zacięta, uparta walka na stadionie im. gen. Świerczewskiego. Za kilka dni ożyją bieżnie, rzutnie i skocznie, zachłupocze woda w basenie, za warczą motory...

I nie tylko strzelcy, piłkarze, bokserzy, lekkoatleci, pływacy i motocykliści startować będą w tegorocznej letniej III Spartakiadzie WP, ale również wieloboiści, siatkarze, koszykarze i kolarze. Ponadto rozegrane zostaną zawody w nowej grze, która zdobyła sobie w wojsku prawo obywatelstwa w „wybijance”.

### Ponad 1000 zawodników na starcie

Długo trwały eliminacje w pododdziałach i oddziałach. Tam trzeba było wywalczyć sobie prawo startu w spartakiadach okręgowych. Nad szedł lipiec. We wszystkich Okręgach Wojskowych, Marynarki Wojennej i Wojskach Lotniczych odbywały się mistrzostwa. To była ostatnia eliminacja przed Centralną Spartakiadą WP, wyszli z niej najlepsi. Oni reprezentować będą barwy swoich Okręgów i służb we Wrocławiu. Eliminacje i spartakiady były przebiegiem rozwoju kultury fizycznej, sprawności i też wyrost poziomu sportowego żołnierza, czego najlepszym dowodem jest zdobytych wiele klas sportowych, ustanowienie nowych rekordów okręgowych, 18 rekordów Wojska Polskiego i 3 krajowych.

Wielu żołnierzy - sportowców na spartakiadach okręgowych wykaza-

### Juniorzy Włókniarza uzyskują w Świdnicy świetne wyniki

W Świdnicy odbywają się finałowe rozgrywki piłkarskie drużyn juniorów o mistrzostwo Polski. Bierze w nich udział drużyna łódzkiego Włókniarza i, jak dotychczas, spisuje się doskonale.

W rozegranych dwóch meczach łódzcy juniorzy odnieśli piękne zwycięstwa. W pierwszym spotkaniu pokonali Budowlanych (Lublin) 6:0, a w drugim wygrali z Kolejarzem (Szczecin) 5:0.

Dzięki tym sukcesom, Włókniarz zakwalifikował się do puli finałowej, obok Unii (Szczecinek), Kolejarza (Toruń) i Spójni (Rzeszów).

# Triumfalna defilada finałem Igrzysk IV Festiwalu Piłkarze Węgier zdobyli złote medale

W sobotę, 15 bm., nastąpiło uroczyste zamknięcie międzynarodowych zawodów sportowych Braterstwa i Przyjaźni zorganizowanych w ramach IV Światowego Festiwalu Młodzieży i Studentów.

Przed 80-tysięczną widownią prze defilowały poczty sztandarowe 48 krajów, reprezentowanych w igrzyskach sportowych. Zamknięcia zawodów dokonał przewodniczący Komitetu Organizacyjnego zawodów — Bodnarus Manode, który w przemówieniu swym wyraził przekonanie, że więzy przyjaźni, jakie zawiązały się na boiskach Bukaresztu, są jeszcze jednym potężnym wkładem młodzieży w walkę o pokój i szczęście ludzkości. Na zakończenie przy dźwiękach hymnu

lo znaczne postępy. Do takich zaliczyć można m. in. Ożoga z OW W-wa, który w biegu na 5.000 m uzyskał czas — 14,57,8, a na 10.000 m — 32,07,2. Ożóg podobnie jak Szwarog rozpoczął swoją karierę sportową w wojsku i dzięki warunkom oraz troskliwej opiece wspina się na coraz wyższe szczeble drabiny mistrzostwa sportowego.

### Najlepsze wyniki

Niespóź, omawiając odbyte spartakiady, pominąć informacji o najlepszych wynikach: w lekkoatletyce rekordowego rzutu dyskiem Chojnackiego z OW Warszawa — 50,30, Szmidta z OW Kraków — 10,8 w „setce”, Zbikowskiego (OW Bydgoszcz) na 800 m — 1,54,8, Kielczewskiego (OW W-wa) na 1.500 — 3,57,2, Kardasia (OW W-wa) 110 m ppl. — 15,6, Plewy (OW Kraków) na 400 m ppl. — 55,8, Weinberga (OW Bydgoszcz) w trójskoku — 14,85, a w konkurencjach kobiet 12,5 na 100 m Jesionowskiej z OW W-wa, 80 m ppl. Słowińskiej z OW Bydgoszcz — 12,0 i w skoku w dal 5,52, oraz Dobrzyckiej (OW W-wa) w oszczepie 43,63.

W pływaniu uzyskano dwa wyniki lepsze od rekordów krajowych: Stełmaszyk (OW Bydgoszcz) 400 m st. zmiennym — 5,54,6 i Kubiczek z krakowskiego OW na 300 m na boku 4,15,7.

Wiele doskonałych wyników osiągnęli strzelcy. Wyższy niż w roku ubiegłym poziom reprezentują tak męskie jak i żeńskie koszykarki i siatkówki. Postępy poczynili piłkarze. Ostatni szlif, jaki mieli obecni uczestnicy Spartakiady Centralnej na obozach przygotowawczych na pewno przyczyni się do jeszcze lepszych wyników. Ta z górą tysięczna armia sportowców wojskowych 11 dywizji, jaka stęlna na starcie we Wrocławiu pochwali się swym bogatym dorobkiem.

### Spartakiada WP — świętem młodzieży

Spartakiada WP będzie radosnym świętem żołnierzy Ludowego Wojska Polskiego, podczas którego najlepsi z nich walczyć będą o zaszczytne tytuły mistrzów, o nowe rekordy, wypełniając z honorem powzięte zobowiązania ku czci X rocznicy Wojska Polskiego.

Podczas zawodów żołnierze - sportowcy zademonstrują swą tężyznę fizyczną i gotowość bojową — stały postęp wojska w dziedzinie wychowania fizycznego będący wyrazem pełnej realizacji uchwały Biura Politycznego KC PZPR w sprawie kultury fizycznej i sportu oraz wykonania rozkazu ministra Obrony Narodowej o masowym sporcie w wojsku.

Obok doświadczonych mistrzów w Spartakiadzie brać będą udział młodzi zawodnicy, którzy ze sportem zetknęli się dopiero podczas służby wojskowej. Ponadto na starcie we Wrocławiu zobaczymy wielu

których nazwiska zdobą listy mistrzów i rekordzistów kraju.

Spartakiada WP cieszy się ogromnym zainteresowaniem nie tylko żołnierzy, lecz również całego społeczeństwa. W dotychczasowej punktacji po zimowej Spartakiadzie (w Zakopanem i Toruniu) na rok bieży, na pierwszym miejscu znajduje się Okręg Krakowski przed OW Warszawa, OW Bydgoszcz, OW Wrocław, Lotnictwem i Marynarką Wojenną.

Mistrzem na rok 1952 był Okręg Warszawski, a czy potrafi utrzymać zaszczytny tytuł, niedługo się przekonamy.

KR. WOLSKA

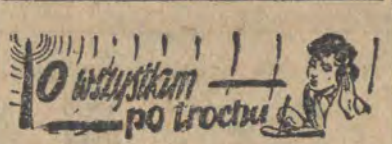
# W dzień i w nocy na motocyklu Dwudniowy raid

## Patrol LPŻ zajął pierwsze miejsce

W dniu 15 i 16 bm. odbył się dwudniowy raid motocyklowy nocno-dzienny, patrolowo-meldunkowy zorganizowany przez sekcję motorową Łódzkiego Klubu Ligi Przyjaciół Żołnierza w ramach obchodu tego-



Start do nocno-dziennego raidu motorowego zorganizowanego przez Zarząd Łódzki LPŻ.



BYDGOSZCZ. W pierwszym finałowym spotkaniu na żużlu Gwardia odniosła zdecydowane zwycięstwo nad CWKS 38:13. Zwycięzcy byli zespołem bardziej wyrównanym i lepszym technicznie.

Nowy rekord toru ustanowił Świtła (OWKS) wynikiem 1,28,2.

Najwięcej punktów dla Gwardii zdobyli: Bobin — 9, Ran'szewski — 8 i Spyr — 7; dla CWKS Paukard — 5 oraz N. Switła — 4.

POZNAŃ. W spotkaniu żużlowym o mistrzostwo Polski Unia pokonała po zaciętych i emocjonujących biegach Spójnię 27:26.

W meczu tym poprawiono aż pięć-krotnie rekord toru, przy czym najlepszy czas uzyskał Olejniczak (Unia) — 1:16,4 min. Najwięcej punktów dla Unii uzyskał Olejniczak — 9, który wygrał wszystkie biegi, a dla Spójni — Kupczyński — 8.

W eliminacyjnym spotkaniu o mistrzostwo Polski w piłce ręcznej kobiet Budowlani (Chorzów) pokonali Budowlanych (Gogolin) 8:2 (8:1) kwalifikując się tym samym do rozgrywek finałowych.

Mecz Unia (Chorzów) — Ogniwo (Łódź) nie doszedł do skutku, ponieważ łodzianki nie przyjechały do Chorzowa.

Na zawodach lekkoatletycznych kadry CRZZ odbytych w Warszawie ustanowiono cztery nowe rekordy Polski juniorów.

Makowski (Kolejarz) w biegu na 1500 m 3,59,8; Sankowska (Kolejarz) w rzucie dyskiem — 40,26; Wojtaszek (Budowlani) w biegu na 400 m kobiet — 1,07,4; Makowski (Kolejarz) w biegu na 100 m — 2,32,8.

W skoku wżwyż Lewandowski (Budowlani) osiągnął 195 cm, a więc tylko o 1 cm mniej niż to wynosi rekord Polski należący do Pławczyka.

**UWAGA!**  
KOLEJNY ODCINEK  
POWIEŚCI ZAMIEŚCIMO  
W NUMERZE NASTĘPNYM

# Trzy razy pobito rekord Beka

## Płodziszewski (Gwardia) mistrzem toru

Na starcie średniostansowych torowych mistrzostw Polski stanęło we Włocławku 30 kolarzy z Gwardii, Włókniarza i Kolejarza.

Trzech kolarzy Gwardii pobilo rekord Polski, należący do Beka, i wynoszący 5,36,2 a mianowicie: Płodziszewski 5,28,5, Grundman — 5,30,8 i Marchwiński — 5,33,4. W biegach ćwierćfinałowych największą niespodzianką było wyeliminowanie mistrza Polski, Beka.

W wyścigu finałowym na dyst. 4,000 m, zwyciężył Płodziszewski (Gwardia) w dobrym czasie 5,29,5, zdobywając tytuł mistrza Polski. Drugi był Grundman (Gwardia) — 5,40,8. W wyścigu o III miejsce Jamroz pokonał Marchwińskiego (Gwardia).

# W dzień i w nocy na motocyklu Dwudniowy raid

## Patrol LPŻ zajął pierwsze miejsce

W dniu 15 i 16 bm. odbył się dwudniowy raid motocyklowy nocno-dzienny, patrolowo-meldunkowy zorganizowany przez sekcję motorową Łódzkiego Klubu Ligi Przyjaciół Żołnierza w ramach obchodu tego-



Start do nocno-dziennego raidu motorowego zorganizowanego przez Zarząd Łódzki LPŻ.

W dzień udział wzięło 10 patroli czołowych drużyn sportowych z naszego okręgu oraz dwa patroly służby samochoadowej Ministerstwa Obrony Narodowej w Warszawie.

Trasa raidu nocnego wynosiła 118 km, a trasa dzienna 203 km i biegła 28 km po ciężkim terenie.

Niezależnie od przebytej trasy okrzędnij zawodnicy odbywali próby wojskowe, jak strzelanie z Kbk's, rzut granatem do leja oraz przejazd w masce p-gazowej w terenie zagazowanym (piaszczystym).

W ogólnej punktacji pierwsze miejsce zajął patrol LPŻ w składzie: W. Pawłowski, I. Czech i J. Mystkowski, przed Włókniarzem w składzie: L. Wiewióra, W. Mystkowski i J. Rosochaćki. Trzecie miejsce zajął patrol LPŻ Łódź w składzie: F. Stokwisz, M. Krawiec i E. Sikorski.

Polak zajął drugie miejsce w biegu finałowym, przegrywając po zaciętej walce o 2,4 sek. z Własciem (Jugosławia).

### Pracownicy poszukiwani

Inżyniera włókniarza, względnie technika z dużą praktyką w dziedzinie włókiennictwa ze znajomością przedsiębiorstwa, tkactwa, wykończalnictwa na stanowisko kierownika działu technologicznego, planiste-ekonomiste z długolnią praktyką na stanowisku kierownika działu planowania oraz jednego pracownika umysłowego na stanowisko ref. do radio wezła, zatrudnia ZPB im. St. Dubois w Łodzi. Zgłoszenia osobiste przyjmujcie dział kadr, ul. Sienkiewicza 82-84 w godz. 7.30 — 15.30 2070-K

3 wykwalifikowanych ślusarzy i tokarza, 4 robotników do wyłączonej obsługi dźwigu towarowo osobowego (mogą być emery wżgl. inwalidzi) i szoferą do samochodu ciężarowego zatrudnia Zakłady Przemysłu Dzielwarskiego im. M. Kopnickiej, Łódź, ul. Wólczańska 128. Zgłoszenia osobiste do działu personalnego w godz. 7.30 do 15.30 2023-K

18 dzielnicy wykwalifikowanych na maszynny oczekawce poszukują Zakłady Przemysłu Dzielwarskiego im. Emili Plater w Łodzi, ul. Wólczańska nr 65. Zgłoszenia osobiste wraz z życiorysem przyjmujcie dział personalny. 2187-K